

РІЗДВО - БОГОЯВЛЕННЯ
CHRISTMAS - THEOPHANY
2025-2026

Бажаємо Вам благословенного
і радісного Різдва
та щасливого Нового Року

Wishing you the blessings and joys
of Christmas and a New Year
filled with happiness



Українська Католицька Церква
Св. Велмуч. Юрія Переможця
St. George Ukrainian Catholic Church

42 Lviv Blvd. Oshawa, ON L1H 3C3

E-Mail: stgeorgeoshowa@gmail.com / www.stgeorgethegreatmartyr.com
<https://www.facebook.com/stgeorgesukrainianchurch>

Phone: (905) 725-2617

Hall Rental: (905) 723-8762

Hall Kitchen: (905) 728-1321

Sts. Wolodymyr and Olga Ukrainian Cemetery: (289) 356-1501

Запрошуємо прийти і святкувати Різдво в церкві св. Юрія

НЕДІЛЯ, 7 грудня - 2:00 попол. - концерт до Св. Миколая

НЕДІЛЯ, 14 грудня - Неділя 27-ма по Зісланні Святого Духа
Неділя Святих Праотців

9:30 р. - Божественна Літургія (Українська)

11:00 р. - Божественна Літургія (Англійська)

НЕДІЛЯ перед Різдвом, 21 грудня - Святих Отців

9:30 р. - Божественна Літургія (Українська)

11:00 р. - Божественна Літургія (Англійська)

СЕРЕДА, 24 грудня - Навечір'я Різдва Христового. Святвечір.
День місіонерів дітей.

8:30 в. - Велике Повечір'я з Литією,

Різдвяна Божественна Літургія (Українська/Англійська)

ЧЕТВЕР, 25 ГРУДНЯ - РІЗДВО ГНІХ

10:00 р. - Різдвяна Божественна Літургія (Українська/Англійська)

П'ЯТНИЦЯ, 26 грудня - Собор Пресвятої Богородиці,

День Святої Родини; відзначення ювілейних подруж на парохії

9:30 р. - Божественна Літургія

СУБОТА, 27 грудня - Св. Первомуч. Архидиякона Стефана

9:30 р. - Божественна Літургія

НЕДІЛЯ по Різдві, 28 грудня

9:30 р. - Божественна Літургія (Українська)

11:00 р. - Божественна Літургія (Англійська)

ЧЕТВЕР, 1 січня 2026 - Найменування Господнє, Св. Василя Великого

9:30 р. - Божественна Літургія св. Василя Великого

НЕДІЛЯ перед Богоявленням, 4 січня

9:30 р. - Божественна Літургія (Українська)

11:00 р. - Божественна Літургія (Англійська)

ПОНЕДІЛОК, 5 січня - Навечір'я Богоявлення

5:00 в. - „З нами Бог“ Литія, Велике Водосвяття.

Це день посту і стриманості від м'яса

ВІВТОРОК, 6 січня - БОГОЯВЛЕННЯ

10:00 р. - Божественна Літургія та Велике Водосвяття

НЕДІЛЯ по Богоявленні, 11 січня

10:00 р. - Божественна Літургія (Українська/Англійська)

12:00 - Спільна Кутя в залі Львів

18-25 січня - Тиждень Молитов за єдність християн

Come and celebrate Christmas at St. George's Church

SUNDAY, December 7 - 2:00 p.m. - St. Nicholas concert

SUNDAY, December 14 - 27th Sunday after Pentecost

Sunday of the Holy Forefathers

9:30 a.m. - Divine Liturgy (Ukrainian)

11:00 a.m. - Divine Liturgy (English)

SUNDAY before Christmas - December 21 - HOLY FATHERS

9:30 a.m. - Divine Liturgy (Ukrainian)

11:00 a.m. - Divine Liturgy (English)

WEDNESDAY, December 24 - Eve of the NATIVITY OF JESUS CHRIST

Missionary Childhood Day

8:30 p.m. - Great Complines and Lytiya, Christmas Divine Liturgy
(Ukrainian/English)

THURSDAY, DECEMBER 25 - NATIVITY OF JESUS CHRIST

10:00 a.m. - Christmas Divine Liturgy (Ukrainian/English)

FRIDAY, December 26 - Synaxis of the Mother of God; The Feast of the Holy Family; The jubilee Celebration of the married couples of the parish

9:30 a.m. - Divine Liturgy

SATURDAY, December 27 - Feast of the Archdc. Stephen

9:30 a.m. - Divine Liturgy

SUNDAY after Christmas - December 28

9:30 a.m. - Divine Liturgy (Ukrainian)

11:00 a.m. - Divine Liturgy (English)

THURSDAY, January 1, 2026 - Naming of Jesus Christ, St. Basil

World Day of Peace

9:30 a.m. - Divine Liturgy of St. Basil the Great

SUNDAY before THEOPHANY, January 4

9:30 a.m. - Divine Liturgy (Ukrainian)

11:00 a.m. - Divine Liturgy (English)

MONDAY, January 5 - EVE OF THE THEOPHANY

5:00 p.m. - The Great Complines and Lytiya. Great Water Blessing.

This is a day of fasting and abstinence from meat products

TUESDAY, January 6 - THEOPHANY

10:00 a.m. - Divine Liturgy and Great Water Blessing

SUNDAY after Theophany, January 11

10:00 a.m. - Divine Liturgy (Ukrainian/English)

12:00 - Parish "Kutia" at Lviv Hall

January 18-25 - Week of Prayer for Christian Unity

**Блаженнішому Патріярхові СВЯТОСЛАВУ,
Преосвященному Митрополиту Лаврентію, ЧСВВ
Боголюбивому Владиці Браєн Байда, ЧНІ
Преосвященним Владикам,
усім нашим Парафіянам,
та всьому Українському Народові
РАДІСНИХ СВЯТ ХРИСТОВОГО РІЗДВА
і щасливого Нового Року бажають
Отці душпастирі храму Св. Юрія Переможця,
Пасторальна і Фінансова Ради,
Управи ЛУКЖ-К N1 і ЛУКЖ-К N2,
і Св. ГУМА, Цвинтарний Комітет,
Учителі з Катехизації, Крилос,
Молодіжна група, Танцювальна група Львів
ХРИСТОС РОЖДАЄТЬСЯ! СЛАВІМО ЙОГО!**

**To His Beatitude Patriarch SVIATOSLAV,
to our Most Reverend Metropolitan Lawrence, OSBM
to our God-loving Bishop Bryan Bayda, CSsR
to all our Parishioners,
and to the Entire Ukrainian Nation
we wish a VERY MERRY CHRISTMAS
and a Happy New Year
from the Reverend Fathers of St. George's Church,
Pastoral and Finance Councils,
Members of U.C.W.L.C. Branch #1, U.C.W.L.C. Branch #2,
and St. G.U.M.A., Cemetery Committee,
Religious Education Teachers, Krylos,
St. George's Ukrainian Youth Club, Lviv Dancers
CHRIST IS BORN! GLORIFY HIM!**